

Guy Dubay collection of Don Levesque articles

MCC-00585

Total boxes: 1
Linear feet: 0.5

Prepared by
Anderson Smith and Sunny Singh
Acadian Archives / Archives acadiennes
University of Maine at Fort Kent
Fort Kent, Maine
September/2026

Guy Dubay collection of Don Levesque articles (MCC-00585)

Shelf List Number: UM 585

Collection Overview

Creator

Don Levesque
Guy Dubay

Dates

1988
1990-2013
2017-2023

Extent

Over three hundred individual newspaper clippings across 33 folders.

Provenance

Materials were gathered by Guy Dubay during the represented years. Before his death in 2024, he donated the collection to Don Levesque, who then donated it to the Acadian Archives in 2025.

Language

English
French

Conservation Notes

Damaged or fragile clippings were placed in sleeve protectors.

Conditions Governing Access and Use

Restrictions

Access: No restrictions

Physical: No restrictions

Technical: No restrictions

Rights Statement

Copyright has not been assigned to the Acadian Archives/Archives acadiennes. All requests for permission to publish or quote from manuscripts must be submitted in writing to the Acadian Archives/Archives acadiennes.

Recommended Citation

Guy Dubay collection of Don Levesque articles (MCC-00585). Acadian Archives/Archives acadiennes, University of Maine at Fort Kent.

Collection Description

Historical and Biographical Information

Don Levesque

Don Levesque was born in Grand Isle, Maine, to Gilbert Levesque and Lauraine Ouellette in 1947, and never spoke English until he began primary school. He attended high school in Van Buren and later served in the US military in Vietnam from 1967 to 1969. After returning, he enrolled at the University of Maine at Fort Kent, where he received a degree in social sciences, studying English, Canadian-American studies, history, and social science. Following graduation, he taught English as a second language at a community college in Edmundston, N.B. for two years. He subsequently served for a year as a regional director for a provincial bilingual program for workers across three hospitals in northwestern New Brunswick. From 1979 to 1985, he worked in advertising and reporting at La Cataracte, a bilingual newspaper in Grand Falls, New Brunswick.

Levesque began working at the St. John Valley Times in 1985. Beginning as an ads salesman, he moved to reporting in 1988 and became the managing editor/general manager in 1989. In 1996, he became the publisher, retiring from the position in 2010. Throughout this period and the following decades, he published a weekly column, Mon 5c, on Acadian and Franco-American topics. Raised in a French-speaking household, he often wrote in English and French, particularly using phrases and words unique to

the St. John Valley. He began work compiling an informal dictionary of these regional variations, sometimes referred to as Valley French or “patois,” in 2000 and would occasionally add entries to his columns. He paused publishing the column in 2013 but resumed four years later in 2017.

Outside of journalism, he continues to serve the St John Valley region. He served as president of the Maine Regional Organizing Committee for the 2014 Congrès Mondial Acadian and on the UMFK Board of Visitors. In the mid 1990s, he joined the local musical group Les Chanteurs Acadiens, with whom he composes songs and plays the guitar. As of 2026, he serves as president of Le Club Français in Madawaska.

Don Levesque has won many awards and honors for his work across the valley. In 2002, he was inducted into the Maine Franco-American Hall of Fame. In 2010, he received the Outstanding Alumni Award from the University of Maine at Fort Kent and was inducted into the Maine Press Association’s Hall of Fame. Along with fellow Chanteurs Acadiens Charles Stewart and Roger Damboise, he received the 2016 Maine Acadian Heritage Council Acadian Achievement Award.

Guy Dubay

Born in 1942 in Van Buren, Maine, Guy Dubay graduated from Van Buren Boys School in 1960 and from the University of Maine at Fort Kent in 1964. From 1970 to 1971, he attended the University of Maine at Orono, where he completed a master’s degree in education. He was employed by the Madawaska School System, a town in which he lived with his wife, Ernestine Soucy, working as a teacher and, later, principal. Throughout his life, he served as a genealogist, researcher, and local historian, volunteering with the Madawaska Historical Society and publishing numerous regional history books. His works include, among others, *Chez Nous: The St. John Valley*, 1983; *Light on the Past: Documentation On Our Acadian Heritage*; *The Story of Germaine Dubé of Hamlin*, 1989; *With Justice For All* (play about How the Valley Acadians became Americanized.) 1976. Occasionally, he returned to the University of Maine at Fort Kent to serve as a Guest Lecturer and always supported French culture and language in Aroostook County, Maine. He passed away in 2024.

The St. John Valley Times

The Saint John Valley Times was founded by Emile Genest and Joe Falter, both of Thomaston, Connecticut, and published its first issue on 2 October 1957. It has been owned and published since 1973 by Cleveland Newspapers (formerly Walls Newspaper, Inc.) of Cleveland, Tennessee. An unrelated weekly also called “The Saint John Valley Times” was published in Fort Kent, Maine for several years during the late 1930s. In 2025, it merged with several other local newspapers and continued publishing under the name “The County.”

Levesque’s weekly column Mon cin’ cent began its first run as a weekly column in 1990, changing its name to Mon 5c in 1995 and ending soon after Levesque’s retirement in

2010. The column resumed as a monthly/semi monthly column in 2017, much to the Valley's delight.

Scope and Content

The collection contains over three hundred individual newspaper clippings across 33 folders, largely covering Levesque's weekly column. Other feature articles of his are included, along with several articles about Levesque. The collection is not continuous, and many weekly installments are missing.

Arrangement

Clippings by Don Levesque have been kept in chronological order and arranged in separate folders by year. Clippings about Don Levesque have been kept in chronological order and arranged in a separate folder at the end of the box.

Separated Materials (If Applicable)

Not applicable.

Subject Headings

Clippings (books newspapers, etc.)
French language
Saint John River Valley (Me)
Saint John Valley—Newspapers

Related Materials

Damboise, Roger, et al. *Les Chanteurs Acadiens / 25e Anniversaire. Les Chanteurs Acadiens*, 2022. [CD]

Don Levesque oral histories, MCC-00050, Acadian Archives/Archives acadiennes, University of Maine at Fort Kent.

Guy Dubay historical compilation of "Looking Back" images for the St. John Valley Times, MCC-00456, Acadian Archives/Archives acadiennes, University of Maine at Fort Kent.

Levesque, Don. *Des Terres et Des Forets*. Don Levesque, 2022.

Levesque, Don. *Don Levesque*. University of Maine at Fort Kent. 2022. [CD]

Levesque, Don, and St. John Valley Times. *C'est de Même Qu'ont Parle Par Che' Nous*. St. John Valley Times, 2022.

Collection Inventory

Folder	Item	Article(s)	Date
1	1	There's more to this than meets the tongue	4/13/1988
2	2	Mon cin' cent: Thank you for your support, Anonymously yours, Le Cercle de Presse Off the Record	4/4/1990
2	3	Mon cin' cent: Easter helmets, Thank you for the memories, Broccoli broo-ha-ha, Mr. Subliminal, Happy Easter from the entire <i>Times</i> staff.	4/11/1990
2	4	Mon cin' cent: Fier d'etre nous meme	7/4/1990
2	5	Mon cin' cent: Patois, Soubriquets, Francais	N.D.
3	6	Mon cin' cent: 60-second war, Battling pianos and friend	2/27/1991
3	7	Mon cin' cent: 78th Anniversary, <i>le Collège Bates</i> , <i>le Ruisseau Delvas</i> , No fatalities?, Winter Wonderland	12/4/1991
4	8	Mon cin' cent: Doo or doo-doo, Democrat Power, Jade East west, "Czar" Martin, Longjohn weatherwatch, "Away" weatherwatch	N.D.
4	9	Mon cin' cent: Republican majority, Poche d' ours, Loring Radon, " _____ "	1/22/1992
4	10	Mon cin' cent: Beau Beausoleil, 50 miles from home, Talking turkey, Olympic chatter, One good turn...	2/12/1992
4	11	Mon cin' cent: Simon Beaulier, Sortez pas d'vos harde, They're baaaack!, Live! - almost, Ross Perreault	7/15/1992
4	12	Mon cin' cent: Uh-huh-huh, uh-huh-huh, oh yeah, Beau frère, School funding, He's everywhere! He's everywhere!, Teachers, books and dirty looks	8/19/1992
4	13	Mon cin' cent: Sinister developments, Following orders, High school journalists, Poster boy, If the elections were held today ...	10/7/1992
5	14	Mon cin' cent: Happy anniversary, Not guy but guy, Twice blessed, Madawaska, Trois fois pepère, On n'a pas, Frenchie	1/13/1993
5	15	Mon cin' cent: The real thing, Public Service announcement, Highwater pants weatherwatch, S'now snow watch	4/14/1993

5	16	Mon cin' cent: 3 Pete, Can o' worms, Taxing, The Big Guy, Conflicts of interest, Natural Law	5/13/1993
5	17	Mon cin' cent: Wrong number, St. John River Society, R-e-s-p-e-c-t, Words, Top woman	6/16/1993
5	18	Mon cin' cent: Work of art, Air war, Doubledoubletalktalk, Friends of Phil, Going...going...	6/23/1993
5	19	Mon cin' cent: , Bienvenus, Baseboule, ActFANE, Over there, Back draft, Langue tordue	6/30/1993
5	20	Mon cin' cent: Happy Holidays, August 17, August 16, August 15, August 13	8/18/1993
5	21	Mon cin' cent: Odds left, WWI medals, Playing the percentages	8/25/1993
5	22	Mon cin' cent: Time after time, walk a mile in my shoes, Franglais, Paranoia, Longjohn weatherwatch	11/3/1993
5	23	Mon cin' cent: 125th, Come on down!, Route 1, Au large	11/24/1993
5	24	Mon cin' cent: Grant Isle, Inflation, F words, Un beau petard, longjohn weatherwatch	12/1/1993
5	25	Mon cin' cent: Changement d'pétard, Me me me!, Papineau, et.al. , Moooooooooooo	12/8/1993
5	26	Mon cin' cent: Patois, Patois, Talkin' cajun, C'est Noël	12/22/1933
6	27	Mon cin' cent: Devinettes, Devinettes, Semaine française, Patois	3/23/1994
6	28	Mon cin' cent: Family reunions, Politics as usual, Jazz and blues, Dual citizens, Longjohn weatherwatch	6/6/1994
6	28 (b)	Mon cin' cent: Signing off, 21 guns, Acadian visit, KKK, l'Actualité	6/22/1994
6	29	Mon cin' cent: Croche des Dindes, Battle of the Bulge, Patois, OJ	7/27/1994
6	30	Mon cin' cent: MM, Selected unemployment, MACV, Nadeau, Morin	8/10/1994
6	31	Mon cin' cent: Sitting, Activist, Computing, Working, Patois, Encore une fois	10/19/1994
6	32	Mon cin' cent: Have a nice day, Unbalanced, Eagle lakes, Acadien ou non?, Half and half, Pedigree	11/16/1994

6	33	Mon cin' cent: Up in Smoke, Cod fish. Cod fish, Like father, like son - almost, Election fever	N.D.
6	34	Mon cin' cent: Side effects, Whats wrong with this picture?, Georgia Acadians, Acadian Liberation Front, Wrong numbers, Longjohn weatherwatch	N.D.
7	35	Mon cin' cent: Watershed, Paw Power, Busy signal, FYI, OJ, Richelieu, Misnomer	1/25/1995
7	36	Mon cin' cent: Freeze dry, Snow job, Ridin' high, Guerrette, Strangers in Paradise	2/8/1995
7	37	Mon cin' cent: D'l'eau d'Paque, Winners and losers, Memorials, Seraphin, F-word	5/3/1995
7	38	Mon cin' cent: UMFk, UMFk, OJ, Patate, Longjohn weatherwatch	10/25/1995
7	39	Mon cin' cent: Chasse, Met la mise, Deficit reduction, Dems.com , Summerfest	7/12/1995
8	40	Mon cin' cent: Goin' down, Levesque, \$ue Anthony, Deja Vu	1/3/1996
8	41	Mon cin' cent: Slick Willy, Doleful Dole, House Divided, Pen\$ion, Longjohn weatherwatch	1/31/1996
9	42	Mon cin' cent: Slow lanes, Cut off, No SmoKing, Le 3 fais l'mois	2/5/1997
9	43	Mon cin' cent: Macarenamania, Prenilla, Patates pourries, Bye-bye, D'la NEIGE	3/12/1997
9	44	Mon cin' cent: Stop the processes!, tater tops, Bushed, Shortsleeve weatherwatch	3/26/1997
9	45	From the Publisher's desk - The Times is a-changin'	N.D.
9	46	Mon cin' cent: On parle francais iccitte, Culinary exchange, Levaque, Evangeline, V.A.C.A.T.I.O.N.	7/30/1997
10	47	Mon cin' cent: Recreating recreate, to die for, I-95 extension	6/17/1998
10	48	Mon cin' cent: Neogeography, New neogeography, A thorn by another name, Pop Quiz, Drop outs	8/26/1998
10	49	Mon cin' cent: Neogeography, New neogeography, A thorn by another name, Pop Quiz, Drop outs	8/26/1998

10	50	Mon cin' cent: Et tu, Department of Labor?, Setterhead, Empty nest	9/2/1998
10	51	Mon cin' cent: Picture perfect, Mac and Sammy, Miville-Deschenes, Sweatshirt weatherwatch	9/30/1998
10	52	Mon cin' cent: Your taxes at work, East-West Hangman's Noose, Right, Girl talk	10/14/1998
10	53	Mon cin' cent: Piece treaty, Saddam, Bombed, Missionaries, Veterans Day	11/11/1998
10	54	Mon cin' cent: Victory dance, Bumpin', Acadian levesque, Invisibility, Longjohn weatherwatch	11/18/1998
10	55	Mon cin' cent: I-95, Iraqi re-run, Sex, lies and a shrug, Dumont, Dumond, Gueuret-Deumont 1999, Levesque 3	11/25/1998
10	56	Mon cin' cent: December 7, 1941, Lights out, Agousse, \$mokes	12/9/1998
10	56 b	Mon cin' cent: Defining moment, Joseph Sirosis, Move it on over, Levesque, Agaçant	12/16/1998
10	56 c	on cin' cent: Defining moment, Joseph Sirosis, Move it on over, Levesque, Agaçant	12/16/1998
11	57	Mon cin' cent: Bilingual mingle, Portrait of success, Peeping Tom, Les mots qui cour?	5/5/1999
11	58	Mon cin' cent: Hot air, No entrance, Levesque, Jardinage	5/5/1999
11	59	Mon cin' cent: Foire Brayonne among the top, La Chamin Du King, Amtrak, Entre franco-américaines, Réal Cormier	10/20/1999
12	60	Mon cin' cent: Hard day's night, Franco-Americans here and there	11/3/1999
12	61	Mon cin' cent: Warren wrath, Free from car part, L'été est arrivé	6/21/2000
13	62	Mon cin' cent: 24 is not enough, Visionaries, wanted, Longjohn weatherwatch	4/4/2001
13	63	Mon cin' cent: Fascism, I-95, Vietnam, Memorial Day	6/23/2001
13	64	Mon cin' cent: Misdirection, Acadien(ne)s, Picard	6/27/2001
13	65	Mon cin' cent: Missing the point, Neo-geography, Open borders, Franconotes	8/1/2001

13	66	Mon cin' cent: Sharks, Laptops, Sam Adams, I-95	9/12/2001
14	67	Mon cin' cent: Priests, Bottom-feeders, Pelle-tee-yay	2/27/2002
14	68	Mon cin' cent: Franco-American Day, Français pride, Stupid habit, Chronic Maine Geography Disorder Syndrome	3/6/2002
14	69	Mon cin' cent: Jour Franco-Américain, Je parle français, Priests, Français comme moué pi toué	3/13/2002
14	70	Mon cin' cent: Reality, Drug-free, Pothole of the week, Chronic Maine Geography Disorder Syndrome	3/20/2002
14	71	Mon cin' cent: Vulnerable, Déjà Vu, Popularity contest, Snowjob	3/27/2002
14	72	Mon cin' cent: Neglected? Too Bad!, Snow on the pussywillows	5/15/2002
14	73	Mon cin' cent: Layers, Six and one half-dozen or the other, Normandie	N.D.
14	74	Mon cin' cent: Mass Murder, Moving day, Levesque, Shortsleeve weatherwatch	9/4/2002
14	75	Mon cin' cent: I-95, Christmas, Noël	12/25/2002
14	76	Mon cin' cent: CMGDS, Population shift, Archives, Joe Shortsleeve, Groundhog Day, 3 fait l'mois	2/5/2003
15	76	Mon cin' cent: CMGDS, Population shift, Archives, Joe Shortsleeve, Groundhog Day, 3 fait l'mois	2/5/2003
15	77	Mon cin' cent: Blues, Rocky road, Workforce, Rasé	6/18/2003
15	78	Mon cin' cent: Arbitrariness, CMGDS, Moose, I-95	8/2/2003
15	79	Mon cin' cent: CMGDS, Jack Kerouac, Grand Isle Condos, I-95, M. le président	9/24/2003
16	80	Mon cin' cent: Bengal's Lair, Jean-Louis Kerouac, Lifesaver, Servicesaver, Les journeaux	4/14/2004
16	81	Mon cin' cent: Short-sheeted, Short-changed, Short-sighted, Trade show	4/28/2004
16	82	Mon cin' cent: GPS, Take one to know one, Nomenclature, Français	5/19/2004
16	83	Mon cin' cent: MI, Molière, Amer-Acadien	5/26/2004

16	84	Mon cin' cent: Politics as usual, Moose, My father's hands, Late fall	6/9/2004
16	85	Mon cin' cent: White knuckles, Y va tu faire beau?, Cosse tu dit la?	7/21/2004
16	86	Mon cin' cent: Coincidence, Winners, Pollsters, Halloween, Clous républicains	11/3/2004
16	87	Mon cin' cent: Casualties, DNA, Being French, Bibliothèque Mikesell	11/17/2004
16	88	Mon cin' cent: Cadiens, French Acadians, Lire en français, 5 cents de fine	11/24/2004
17	89	Mon cin' cent: Je parle français	9/21/2005
18	90	Entertainment: Acadian singers to perform	7/6/2006
18	91	Mon cin' cent: Est-tu pleine?, Franco-Israël, Millard, Mère Théodore guerin, René Gagnon	10/18/2006
18	92	Mon cin' cent: Off course, Une belle effort, TABOR, Nos affaires, Frilleu	11/1/2006
19	93	Mon cin' cent: Some were asleep, Father Mac, Now you see 'im ..., Parle tu anglais?	1/31/2007
19	94	Mon cin' cent: Supporting the troops, Monsieur Bernard, 80,000, See Canada first, Basse messe	2/28/2007
19	95	Mon cin' cent: Journalistes, Franco-American Day, Gaelic, Mademoiselle jodie	3/7/2007
19	96	Mon cin' cent: Stuck in the middle, Memère Gateault, 64 degrees, Sound of the spring	3/28/2007
19	97	Mon cin' cent: 300, Par ma faute, Snowshoes weatherwatch	4/11/2007
19	98	Mon cin' cent: Strange money, Cousin Brucie, Franco-Americans priest, What's in a name?, Wondering, Longsleeve weatherwatch	5/16/2007
19	99	Mon cin' cent: La Musique de Grand isle, Longsleeve weatherwatch, Memorial Day	5/23/2007
19	100	Mon cin' cent: Editorial comment, The multi-millionaire, What the market will bear, Scots festival, Fear of fleeing	5/30/2007
19	101	Mon cin' cent: 50 years	6/13/2007

19	102	Mon cin' cent: Valley vs County, Faire en 2 en 3 , Seamus Griesbach, Acadian Festival/ LaGachette	6/27/2007
19	103	Mon cin' cent: 41%, Databases, NYT, Cadiens, L'automne t'arrive	7/4/2007
19	104	Mon cin' cent: Toute finis, Chaplet, Cousin de loin, Mes haricots sont salés, J'aisse	7/11/2007
19	105	Mon cin' cent: CVFA, Police logs, Chanteurs acadiens, Querrette/Gurerrette	7/18/2007
19	106	MAHC wants evidence that four-year project has started, Northern Maine Music Festival to feature Valley Day, Long Lake Public Library to open to accolades	7/25/2007
19	107	Mon cin' cent: \$ Tree Senselessness, Acadie des terres, La Route a Alexis	7/25/2007
19	108	Mon cin' cent: Lire en francais, Saint William Gagnon, 9/10 of the way, Tremblement d'terre, Snowsuit weatherwatch	N.D.
19	109	Mon cin' cent: Franco-American Festival, 28 juillet, acadie.net , La fête des neige, Navette spaciale, Shortpant weatherwatch	8/1/2007
19	110	Mon cin' cent: Dying in vain, Soldat Louis, Eolien, Marcher dans la vie	8/8/2007
19	111	Mon cin' cent: Le 15 août des fous, Acadian populations, LSU	8/22/2007
19	112	Mon cin' cent: Plus ça change ..., Webster-Ashburton Treaty, Katrina snow, 1771, On-line	8/29/2007
19	113	Mon cin' cent: President George W. Boucher?, 1749 Massacre, Longsleeve weatherwatch, What am I? French?	9/5/2007
19	114	Mon cin' cent: Sir!, No sir!, PTSD, Marquis de Lafayette, Cerises	9/12/2007
19	115	Mon cin' cent: The Muj, Jack Kerouac, Cerises, Vin d'c'ries, Des journalistes	9/12/2007
19	116	Mon cin' cent: Mumbling, Go, man, go, Street names, Colors	9/26/2007
19	117	Mon cin' cent: Terrorists, Core inflation, Childrens, Windmills, Par \$, Huard, Longsleeve weatherwatch	7/3/2007

19	118	Mon cin' cent: Voici the Valley, Storm of Steel, DD-214 SPN Code, I-95	10/10/2007
19	119	Mon cin' cent: Two at once, 423,529 childrens, Voici the Valley, Blogger en français, Je parle français	10/17/2007
19	120	Mon cin' cent: Pardon my French, Réponses, Devinettes, Veterans Day	11/7/2007
19	121	Mon cin' cent: Heroes, Afghanistan, Une bonne, Un autre, Bird call	11/28/2007
19	122	Mon cin' cent: 2008, Reflections, I wish you and yours the happiest of New Years.	12/26/2007
20	123	Mon cin' cent: Noël au Maine, Wrong crowd, River rink, Biathletes	1/2/2008
20	124	Mon cin' cent: Family ties, Sacgewea, Mixed messages, Wayons, you know, Shortsleeve weatherwatch	1/9/2008
20	125	Mon cin' cent: Telemarketing, Pardon my French, Yaaaay, us, No question, L'Advent frette	1/16/2008
20	126	Mon cin' cent: Robo-votes, Hitting the wall, Prove it, Snail's pace, UFO	1/23/2008
20	127	Mon cin' cent: Mrs. Times, Personal stimulus, Jelly roll blues, Mardi Gras	1/30/2008
20	128	Mon cin' cent: -40 degrees, L'heureux, Acadiens ou non?, Méloillage, Un homme rose, Enuff's enuff	2/18/2008
20	129	Mon cin' cent: Life goes on, myspace.com/chanteursacadiaens , Mardi Gras	2/20/2008
20	130	Mon cin' cent: Archives, Uncureable, Fatigué, Y a pu grand monde	2/27/2008
20	131	Mon cin' cent: Military Intelligence, French in America, Barbottes, Easter	3/19/2008
20	132	Mon cin' cent: Security risk, November 2004 elections, \$3 billion a week, Turkey bacon, On the Road, Du français partous, Aux Arcs	3/19/2008
20	133	Mon cin' cent: So?, Hidden cigarettes, moose tracks, Sucrierie, Winterfree	4/2/2008
20	134	Mon cin' cent: Boot straps, Bowling for office, Glossaire acadien, C'est d'même qu'ont parle par che' nous, myspace.com/chanteursacadiens	4/9/2008

20	135	Mon cin' cent: Bitterness, Burning food, Biogas, Patois pour adultes	4/16/2008
20	136	From the Publisher's desk: Shield Law (Don Levesque)	N.D.
20	137	Mon cin' cent: In God we trust, No party zone, None of the above, North-South highway, Nous parlons français ici, Pourriel	4/23/2008
20	138	Mon cin' cent: Moving stipend, Heckuva job, Madame Ruth, Two Maine Hall of Fame,	5/7/2008
20	139	Mon cin' cent: Immersion, Acadian Bagpipes, home eating loans, Guerette	7/2/2008
20	140	Mon cin' cent: Drilling, Final notice, Survivors, P'tite mouches noir	7/23/2008
20	141	Mon cin' cent: Rendu au Maine, Un souhait, Better French	8/6/2008
20	142	Mon cin' cent: Dickey-Lincoln, 12 parties, I Corpses, Green Christmas	10/8/2008
20	143	Mon cin' cent: Socialism, 21.6%, Mon frère, Corn, corn, corn, Creole, Gumbobama	10/29/2008
20	144	Mon cin' cent: Franglais, Pique assiette, Mois français, Quote, Six fois roi	11/5/2008
20	145	Mon cin' cent: Rase-bol, Drafted, Z-z-z-z-z-z-z ...	11/12/2208
20	146	Mon cin' cent: Corneuse du centre, Poème, Longjohn weatherwatch	12/10/2008
20	147	Mon cin' cent: Georgie Two-Shoes, Lunch bailout, Conflicted, Cornemuse	12/17/2008
20	148	Mon cin' cent: Noël dans la Vallée	12/24/2008
20	149	Mon cin' cent: 2009 che' nous, J'm' ennui d'che' nous	12/31/2008
21	150	Mon cin' cent: 20 ans de 5 cents	1/7/2009
21	151	Mon cin' cent: Connor(s), Franco-américains, Soucy, Pas d'coq, La Chandeleur, Jours d'hiver	1/7/2009
21	152	Mon cin' cent: 500,00 words, Un autre franco-américain, I-95, chez yankois, CMA 2009	1/14/2009

21	153	Mon cin' cent: Assermenté, Upper hand, Les Filles de Quimby	1/21/2009
21	154	Mon cin' cent: Stolen Valor Act of 2005, 25th anniversary, Most intelligent cities, Correction	1/28/2009
21	155	Mon cin' cent: Drafting fodder, Beatles, Day of Pink, Feb. 19, FinePoint, Fatal golf	2/11/2009
21	156	Mon cin' cent: Canadian bank\$, La collection a Marc, Canadian wind, Vert déhòrs, Franco-American history	2/25/2009
21	157	Mon cin' cent: Congrès Mondial Acadien	3/4/2009
21	158	Mon cin' cent: Multi-lingues, Je ne comprend pas, Hors-Québec, Un gallant, Lions	3/18/2009
21	159	Mon cin' cent: Clarence and Roland Leblanc, Staying Young, \$40 million, Four seasons	4/15/2009
21	160	Mon cin' cent: Black Crowes, 22 official languages, Road to nowhere, Marrie-Anne, Longsleeves shortsleeves weatherwatch	5/29/2009
21	161	Mon cin' cent: Health Care, Hypocrites, Le français standard, Belle filles, La grippe cochonne	5/13/2009
21	162	Mon cin' cent: Maine Geography Disorder Syndrome, Ignorant and unambitious, Gout pour l'histoire, Miroir image	5/27/2009
21	163	Mon cin' cent: Visitors, mouches a feu, Teardrop weatherwatch, L'djiabie bat sa femme	6/3/2009
21	164	Mon cin' cent: It was 30 years ago, Don, Jim & Jerry, Punaise	6/10/2009
21	165	Mon cin' cent: Voix francophones de chez nous, L'bôrd en avant, Napoléon Lajoie, Umbrella weatherwatch	6/1/2009
21	166	Mon cin' cent: Bye-bye Killer Bob, Taser madness, Regent, Letter G, Public schools, Ya faite beau	7/15/2009
21	167	Mon cin' cent: Pax nobiscum, No French bill, L'pont a José, Kasner's, Grenouilles qui grouille	7/29/2009
21	168	Mon cin' cent: Ratings, Out numbered, L'pont a José, Flacatoune, Grenouilles	8/5/2009
21	169	Mon cin' cent: Ashburton-Webster Treaty, Congrès mondial acadien, Village acadien, Shortpants weatherwatch	8/19/2009

21	170	Mon cin' cent: Internetless, Acadiens francais, Moué/Me, 92 family reunions, Acadien en acadie	8/26/2009
21	171	Mon cin' cent: Images of Fort Kent, Un monde, Gentleman Jim Kelly, Michigan Acadians	9/2/2009
21	172	Mon cin' cent: Speaking Acadian, British-Americans, Traité de Paris	9/16/2009
21	173	Mon cin' cent: Cowboys, Sobriquets, PG limerick, Les feuilles	10/7/2009
21	174	Mon cin' cent: Peace on earth, Maine 101, La morte Darthur	10/14/2009
21	175	Mon cin' cent: Small newspapers, Regional Gagnon, Acadian Miracle, Ployes de levin	10/21/2009
21	176	Mon cin' cent: Golden Corral, Prémons populaire, Soap guy, Original des francais, Des français partous, Everybody reads, Giving thanks	11/25/2009
21	177	Mon cin' cent: Pay as you don't go, Mon 5 cents, Drue, Noël	12/23/2009
22	178	Mon cin' cent: Mr. Visitor, Passport driver's license, Une place pour la vie, Le français en avant, Théâtre populaire	2/17/2010
22	179	Mon cin' cent: Dumb and Dumbest, Ice-free, pour, Spring fever, L'eau d'Pâques	3/17/2010
22	180	Mon cin' cent: \$58,000, Saturdays, Dreamland, Che'nous	3/24/2010
22	181	Mon cin' cent: Geography Disorder Syndrome, Ramasser des patates, Silence, Shrinkage	4/7/2010
22	182	Mon cin' cent: Sentir che'nous, Le français de Picardi, Tranches de pins, Paradis sur terre	4/21/2010
22	183	Mon cin' cent: Independence day, P'tit train va loin, Cube de glace, Franglais	4/14/2010
22	184	Mon cin' cent: Franco-Américain dans le Maine, Borders, Passeport Acadien, Green green	5/12/2010
22	185	Mon cin' cent: Ti-Bad, Sheriff Dubois	5/26/2010
22	186	Mon cin' cent: Monsieur LePage, Gouverneur du Maine, Politicians, Pièce d'identité	6/16/2010

22	187	Mon cin' cent: Maine Geography Deficiency Syndrome, World Acadian Congress 2014, Chemin de corduroy, Cispaille, Soirée acadienne	6/9/2010
22	188	Mon cin' cent: Levesque association, Noms de garçons Normand, Tintamarre	6/30/2010
22	189	Mon cin' cent: Kick the can, Voyages, Shortpants weatherwatch	7/14/2010
22	190	Mon cin' cent: \$500 million, http://www.tolearnfrench.com , Ingrish, Du monde de par icitte	7/28/2010
22	191	Mon cin' cent: Coming home, Juré, Fête national des acadiens	8/18/2010
22	192	Mon cin' cent: 2% - 3%, A fact of life, Shortpants weatherwatch	8/25/2010
22	193	Mon cin' cent: Birding, MRCC, Chalk etching, Happiness, Couleurs	9/1/2010
22	194	Mon cin' cent: Veering of the path, 3 convertibles, Eschelles	9/8/2010
22	195	Mon cin' cent: Workforce, 1961 Corvette, UMFK	9/22/2010
22	196	The ABCs of Don's patois	N.D.
22	197	Mon cin' cent: 35 official languages, Immersion, Franco-American connection, Violoneurs Other articles included: Welcome home to the 34th Annual "Acadian Festival" of Madawaska! Aug. 11-15, 2011	8/10/2010
22	198	Mon cin' cent: CMA 2014, P'tit Ferd Parent, Trivial Pursuit, Eye candy weatherwatch	10/6/2010
22	199	Mon cin' cent: New governor, First and only district, \$4 million, CMA 2014, Old tymes, Niége	11/3/2010
22	200	Mon cin' cent: Secrets, Simple songs, Boulot noir, Chanteurs Acadien	12/8/2010
23	201	Mon cin' cent: La retraite: 'Ca va vite p'tite pépère', Le plus grand cabaret du monde, français jaune, Crache en l'aire, Retraire	1/19/2011
23	202	Mon cin' cent: \$5 a gallon, Fancied French, Puzzle, Biathlon diary 3 Ramasser des patates, Le blog a Marie Dorin	3/2/2011

23	203	Mon cin' cent: Journée franco-américains, Panthéon Franco-Américain, Hall of Famer pins, Franco-American Hall of Fame	3/23/2011
23	204	Mon cin' cent: Face to face to face, L'ordre du bon temps, Vive tranquille	3/9/2011
23	205	Mon cin' cent: Les penis d'amour, Tu comprend pas, En avril, pas un fil, Bonjour	3/30/2011
23	206	Mon cin' cent: Monsieur le gouverneur, Y on detérré nos môrts, GovernmentTV	4/6/2011
23	207	Mon cin' cent: Generous pensions, Savings plan, L'rap d'la Vallée saint-Jean	4/13/2011
23	208	Mon cin' cent: Poor Richard, Rawdon, Chars électrique, Memère, Regrets, Babosse	4/20/2011
23	209	Mon cin' cent: Lineages, Trees trees tress, Y'all come back, Warufrum, Snow shock	5/4/2011
23	210	Mon cin' cent: Une barbue, A grand & noble scheme, Germaine Doucette, Ici ont parle français	5/11/2011
23	211	Mon cin' cent: A Grand and Noble Scheme, Acadian cowboys, The expandables, Des p'tites feuilles, Sssshhh	5/25/2011
23	212	Mon cin' cent: Memorial Day, Animal de compagne, Cheezetcook, NS, Temps étchoeurant	6/1/2011
23	213	Mon cin' cent: 'Mes parents allais a dansé à Squatek', Pre-nonsense, La télévision de France, Belle-fille, Squatek, Real réels, L'jardins	6/8/2011
23	214	Mon cin' cent: Habitants, Danses, Chiotte, Jardinage	6/15/2011
23	215	Mon cin' cent: Old friends, Gold teeth, ron Louékwée, Busy-ness	6/22/2011
23	216	Mon cin' cent: \$9.7 billion a month, family reunions, \$1+, Rivière Souris	6/29/2011
23	217	Mon cin' cent: Maître che' nous, "Contains no ethanol", Crapaue vs grenouille, St-Davitte pi Grante Isle, J'fait rien	7/6/2011
23	218	Mon cin' cent: Nostalgia, Nostalgia, Français jaune de Grand Isle, Home is where heart is	7/13/2011
23	219	Mon cin' cent: Made men, minimum wage, Ferdinand Joseph LaMothe , Chanteurs acadien	7/27/2011

23	220	Mon cin' cent: 35 official languages, Immersion, Franco-American connection, Violoneurs	8/10/2011
23	221	Mon cin' cent: Cyr, Pelletier, Melancon, Melanson, Violette, Beaupre	8/17/2011
23	222	Mon cin' cent: Cyr, Pelletier, Melancon, Melanson, Violette, Beaupré	8/17/2011
23	223	Mon cin' cent: Ancêtres acadien, Festival acadien, Tintamarre, Tintamarre	8/24/2011
23	224	Mon cin' cent: St. vs Saint, Ste-, St-, Les Chanteurs Acadiens, Obédon, Ciel de mouton, Des moutans dans l'ciel, CMA 2014	8/31/2014
23	225	Mon cin' cent: Biggest losers, 1942, Poor millionaires, Chevaliers de la table longue, Slash	9/7/2011
23	226	Mon cin' cent: And justice fall for all ..., Riviere Saint-Jean, Rivère vs flueve, Vieille outils	N.D.
23	227	Mon cin' cent: Maine Geography Deficiency Syndrome, Air tubes, Air tubes, Daylight wasting time	9/9/2011
23	228	Mon cin' cent: Cadenas, Email vs couriel, Onglet, Pédaleux	9/21/2010
23	229	Mon cin' cent: Lifespans, Petites vue de chez nous: Fort Kent, Voix de mes grandparents, Piano girl	10/19/2011
23	230	Mon cin' cent: Kerouac monument, not an air tube	10/26/2011
23	231	Mon cin' cent: Stone Levesque, Cacishe, When Rum Was King, MRCC	11/23/2011
23	232	Mon cin' cent: French in Louisiana, 84%, Débarqueterre, Chanteurs Acadien	12/14/2011
23	233	Mon cin' cent: Brothers, Un temps tranquille, happy 2012, Bonne et heureuse année	12/28/2011
24	234	Mon cin' cent: 'Le santé de faire une bonne mort', The end, Resolved, Retirees, La santé, Notre-Dame-de-la-Paix, Vivre d'amour	1/4/2012
24	235	Mon cin' cent: The Golden Rule, Soummet de la francophonie, 15 to love, Tête a queue, 80 million Hispanics, Twins	1/25/2012

24	236	Tapon d'patois	N.D.
24	237	Mon cin' cent: Bonaza, Fringes, Services au volant, Boise reunion, UMFK f.u.n.	2/8/2012
24	238	Mon cin' cent: Mardi Gras, Fiddlers Jamboree, Boisé, Kyrgyzstan	2/22/2012
24	239	Mon cin' cent: \$10 a gallon, Less than meets the eye, Star Académie, L'grand temps	3/14/2012
24	240	Mon cin' cent: Memories, Français c'est Français	4/4/2012
24	241	Mon cin' cent: Jazz & blues, Voyages, 5% = 65,000	6/20/2012
24	242	Mon cin' cent: CMA 2014, Family reunions, Top O'Maine, Forts en acadie, Snowshovel weatherwatch	4/25/2012
24	243	Mon cin' cent: UNESCO, Bobby Jindal, La survivance, La survivance	7/4/2012
24	244	Mon cin' cent: Ungrateful citizens, Les riches, Les cochons	7/18/2012
24	245	Mon cin' cent: Fais do-do, part one, Fais do-do part two, Hadley, Chanteurs Acadiens	8/8/2012
24	246	Mon cin' cent: Missing out, Rivière-Bleu, CMA 2014, Fleur de sirop blanc	8/22/2012
24	247	Mon cin' cent: Mosqué de Lille, Guérisseur, Verrues, Son nom	10/3/2012
24	248	Mon cin' cent: Guérisseur, Le doute, Acadian ployes, Québec ployes	10/17/2012
24	249	Mon cin' cent: Spanglish, Jean Louis Kerouac	10/31/2012
24	250	Mon cin' cent: Veterans Day, 43rd Anniversary, Drache, Galette de sarrasin, Un rotteu'	11/14/2012
24	251	Mon cin' cent: Noël dans la Vallée	N.D.
25	252	Mon cin' cent: Back in the saddle again, Pain perdu, Parler aux oiseaux, 10 millions	1/30/2013
25	253	Mon cin' cent: S'faire veiller, Su' 'es planches, crocque-mort, Dévinettes, La lâcheter	5/15/2013

25	254	Mon cin' cent: Je parle francais, Journée Franco-Américaine, Devinettes	5/29/2013
25	255	Mon cin' cent: LePage, Y tombe des cordes, 325,000 Maine Franco-americans	6/12/2013
26	256	Mon cin' cent: Déjà Vu, French souls, Translation, A la royure	6/17/2017
26	257	Mon cin' cent: Mon 5cents deux, Notre parlé, Parisian French, L'djiabie, Le quate de juliette	6/28/2017
26	258	Mon cin' cent: 50 anniversary, Pardon my English, P'tit Jean (chapitre deux)	9/6/2017
26	259	Mon cin' cent: Paris, La fête des neige, Tu vien 'ou, toué?, D'la motché, P'tit Jean (chapitre trois)	10/4/2017
26	260	Mon cin' cent: Paris, La fete des neige, Tu vien d'ou, toue?, D'la motche, P'tit Jean (chapitre trois)	10/4/2017
27	261	Mon cin' cent: Bonne annee a tous, 2018, Pas de coq, Les Journeaux, Encore des bines!, Pendant qu'ont dormais, P'tit Jean (Chapitre 6)	1/3/2018
27	262	Mon cin' cent: On est pas mal spécial, Non nom, L'humour avant la télévision, Petit Chaperon Rouge , P'tit Jean (Chapitre 7)	2/8/2018
27	263	Mon cin' cent: Taste Changes, Le chemin Acadiens, Les Acadiens pi les Autochtones, P'tit jean (Chapitre 8)	3/7/2018
27	264	Mon cin' cent: Why can't English announcers learn to pronounce French names?, Victoire, P'tit Jean (Chapitre 9)	4/4/2018
27	265	Mon cin' cent: Whether you speak Franglais or Creole, it's all French, ToueTube, Français de Grand Isle, P'tit Jean (Chapitre 10)	5/2/2018
27	266	Mon cin' cent: Waiting for train to pass brings back memories, 60mph, Ployes, J'en ai aseé!, P'tit Jean (Chapitre 11)	N.D.
27	267	Mon cin' cent: Not for all the tea in St. David, France, Comprendre, Thé de Saint-David, Un miracle, Things I learned in Québec, P'tit Jean (Chapitre 12)	7/4/2018

27	268	Mon cin' cent: French train is fast and has more legroom then a plane, France, TGV, Feuilles, P'tit Jean (Chapitre 13)	8/1/2018
27	269	Mon cin' cent: Chanteurs Acadiens enjoy sharing Acadian history, music	9/5/2018
27	270	Mon cin' cent: Recalling Midnight Mass in the Valley, Noël dans la Vallée, P'tit Jean (Chapitre 17)	12/5/2018
27	271	Mon cin' cent: Recalling Midnight Mass in the Valley, Noël dans la Vallée, P'tit Jean (Chapitre 17)	12/5/2018
28	272	Mon cin' cent: Bonne année 2019, Petite joke, Réfléchir, P'tite Jean (Chapitre 18), Bonne et heureuse année, tous l'monde	1/2/2019
28	273	Mon cin' cent: More musings on trip to France, Manger, Cave a win, Soeurs, Sac de colle, Homard vert, Vietnam vets, P'tit Jean	2/6/2019
28	274	Mon cin' cent: P'tit Jean et le vieux magicien, Notez b'en, NOTE:, Part 1 of 5 P'tit Jean pi le vieux magicien, (Part 2 coming next)	2/2019
28	275	Mon cin' cent: P'tit Jean deceived by le vieux magicien, Part 2 of 5 P'tite Jean pi le vieux magicien	4/10/2019
28	276	Mon cin' cent: P'tit Jean va chez L'vieux magicien, Part 3 of 5	N.D.
28	277	Mon cin' cent: Petit Jean Part four, Part 4 of 5	5/8/2019
28	277 (b)	Mon cin' cent: Part 5 of 5, Note	7/3/2019
28	278	Mon cin' cent: Conclusion de P'tit Jean	8/14/2019
28	279	Mon cin' cent: Happy Birthday, St. John Valley Bonne fête, Vallée Saint-Jean	9/5/2019
28	280	Mon cin' cent: On being a dinosaur	10/9/2019
28	281	Mon cin' cent: St. John Valley French	11/6/2019
28	283	Mon cin' cent: Ku Klux Klan in Maine's history	12/4/2019
29	284	Mon cin' cent: Historical societies, Shopper, Autobus eco, Ed Oregon, Échappés, Paris (Merci, Paul)	2/5/2020
29	285	Mon cin' cent: Ca pourrais être pire, J'aurais aimé connaître, l'd've like to meet	5/13/2020

29	286	Mon cin' cent: Fantails and ployes, Fantail and tumblers, Vietnam, Salaire minimum, Ployes inconnus	3/11/2020
29	287	Mon cin' cent: Fantails and ployes, Fantail and tumblers, Vietnam, Salaire minimum, Ployes inconnus	3/11/2020
29	288	Mon cin' cent: Eau de Pacques	4/8/2020
29	289	Mon cin' cent: A poem about our heritage	6/3/2020
29	290	Mon cin' cent: Le darnier The Last	7/1/2020
29	291	Mon cin' cent: Patois, dictons and metaphors	N.D.
29	292	Mon cin' cent: Patois, dictons and metaphors	8/5/2020
29	293	Mon cin' cent: Patois: the letter A, part 2	N.D.
29	294	Mon cin' cent: Patois: Letter A, final part	10/7/2020
29	295	Mon cin' cent: Letter B (1e partie)	11/11/2020
29	296	Mon cin' cent: Patois, dictons, métaphores: letter B, 2e partie	12/2/2020
29	297	Mon cin' cent: Patois, dictons, métaphores: fin de la lettre B	12/30/2020
29	298	Mon cin' cent: Patois, dictons, métaphores: fin de la lettre B	12/30/2020
30	299	Mon cin' cent: Patois, letter C, 1er partie	2/3/2021
30	300	Mon cin' cent: Patois, letter C, 1er partie (continué)	2/17/2021
30	301	Mon cin' cent: Patois, C, deuxieme partie	3/3/2021
30	302	Mon cin' cent: Patois, metaphores: letter C continué	4/14/2021
30	303	Mon cin' cent: Patois: Last of the letter C	5/5/2021
30	304	Mon cin' cent: Patois beginning with D	6/2/2021
30	305	Mon cin' cent: Patois, dictons ... début de la lettre E	9/15/2021
30	306	Mon cin' cent: Le reste de la lettre E	10/6/2021
30	307	Mon cin' cent: French	11/3/2021
30	308	Mon cin' cent: Toute la lettre F d'un coup	11/3/2021
30	309	Mon cin' cent: La lettre G, toute d'un coup	12/8/2021

31	310	Mon cin' cent: Les lettres I pi J	1/26/2022
31	311	Mon cin' cent: La lettre L	2/9/2022
31	312	Mon cin' cent: Les lettres M pi N	3/9/2022
31	313	Mon cin' cent: Les lettres O pi P	4/6/2022
31	314	Mon cin' cent: Les lettres Q, R, S	5/11/2022
31	315	Mon cin' cent: La lettre T	N.D.
31	316	Mon cin' cent: La lettre V pi Y	8/10/2022
31	317	Mon cin' cent: La lettre V pi Y	8/10/2022
31	318	Mon cin' cent: La lettre U	7/6/2022
31	319	Mon cin' cent: Vieux noms	N.D.
31	320	Mon cin' cent: Vieux noms	9/21/2022
31	321	Mon cin' cent: Je parle français most of the time	10/5/2022
31	322	Mon cin' cent: Je parle français most of the time	10/5/2022
31	323	Mon cin' cent: Grandi a Grand Isle	11/9/2022
31	324	Mon cin' cent: Grandi a Grand Isle	N.D.
31	325	Mon cin' cent: Noel dans le Vallee	N.D.
31	326	Mon cin' cent: Each day is a gift	N.D.
32	327	Mon cin' cent: J'en d'mande pas trop d'la vie	2/15/2023
32	328	Mon cin' cent: Parles vous Français?	3/22/2023
32	329	Mon cin' cent: Radio Louisiane, Fais do-do, As tu passé au feu?	N.D.
33	330	Les Chanteurs Acadiens record Acadian Festival song	5/23/2007
33	331	Les Chanteurs Acadiens' new CD in time for Christmas	12/19/2007
33	332	Les Chanteurs Acadiens' new CD in time for Christmas	12/19/200
33	332 b	Trois Chanteurs Acadiens	2/13/2008
33	333	Semaine Du Patrimoine	2/27/2008
33	334	Every day is Acadian Day at the Acadian Village	4/19/2009

33	335	Next MAHC Board of Directors Meeting Jan 22, 2010 at 6:30 PM Madawaska Safety Complex Building	1/13/2010
33	336	More than a nickel	1/13/2010
33	337	25 years Serving the St. John Valley Times! I've learned a lot from reading Don Levesque's column' Ainsi que le paradis a la fin de tes jours Keep writing songs and celebrate those who inspire you We'll miss you hearty hello	1/13/2010
33	338	UMFK names alumni to be honored at Sept. 18 banquet	9/1/2010
33	339	UMFK names alumni to be honored at Sept. 18 banquet	9/1/2010
33	340	10 awards	10/17/2007
33	341	Few attend WAC meeting in FK, but enthusiasm still strong	10/26/2011
33	342	Picture: LES CHANTEURS Acadien were the recipients recently of the 2016 Maine Acadian Heritage Council Acadian Achievement Award. With their awards are, from left, Charles Stewart, Don Levesque and Roger Damboise, with MAHC President Lise Pelletier	6/1/2016
33	343	French club welcomes back 'Mon 5 Cents'	N.D.
33	344	Levesque returns with folky column	N.D.
33	345	Levesque returns with folky column	N.D.